



## Dịch Vụ Thông Dịch Viên

### Interpreter Services Office (Văn Phòng Dịch Vụ Thông Dịch Viên)

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu, 8:30 SA – 5:00 CH

Điện thoại: 206.606.6419

Email: [interpreter@fredhutch.org](mailto:interpreter@fredhutch.org)

Hoặc Evelyn Guerra theo địa chỉ [eguerra@fredhutch.org](mailto:eguerra@fredhutch.org)

### Cung Cấp Thông Dịch Viên Y Tế Có Chuyên Môn

Tại Fred Hutchinson Cancer Center (Trung tâm Nghiên cứu Ung thư Fred Hutchinson), chúng tôi tin rằng việc tiếp cận bình đẳng với dịch vụ chăm sóc sức khỏe là rất quan trọng. Chúng tôi hỗ trợ bệnh nhân tiếp cận dịch vụ chăm sóc bằng cách cung cấp thông dịch viên miễn phí nếu tiếng Anh không phải là tiếng mẹ đẻ của quý vị, hoặc nếu quý vị bị điếc hoặc khiếm thính.

Chúng tôi hiểu rằng quý vị và bác sĩ của quý vị cần giao tiếp hiệu quả. Đó là lý do tại sao chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch viên y tế có chuyên môn bằng hơn 100 ngôn ngữ, qua điện thoại, video hoặc trực tiếp tại tất cả các địa điểm của Fred Hutch. Chúng tôi cung cấp dịch vụ này miễn phí cho bệnh nhân.

Vui lòng gọi 911 nếu quý vị đang gặp trường hợp khẩn cấp và cần được chăm sóc y tế ngay lập tức.

### Làm Thế Nào Tôi Có Thể Yêu Cầu Thông Dịch Viên Cho Cuộc Hẹn Của Tôi tại Fred Hutch?

Vui lòng cho chúng tôi biết nếu quý vị sẽ cần thông dịch viên cho cuộc hẹn của quý vị tại một phòng khám Fred Hutch. Chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ thông dịch viên cho bệnh nhân hoặc thành viên gia đình không nói tiếng Anh.

### Thông Dịch Viên Tham Gia Cuộc Hẹn Của Tôi Bằng Cách Nào?

#### Các Cuộc Hẹn Tại Phòng Khám:

Nếu quý vị đã là bệnh nhân tại Fred Hutch, quý vị sẽ tự động được chỉ định một thông dịch viên dựa trên thông tin quý vị cung cấp khi đăng ký. Quý vị sẽ được chỉ định một thông dịch viên theo một trong ba cách sau:

- Trực tiếp – thông dịch viên ở cùng phòng với quý vị tại cuộc hẹn của quý vị
- Qua điện thoại – thông dịch viên tham gia cuộc hẹn qua điện thoại
- Qua cuộc gọi video – thông dịch viên tham gia cuộc hẹn qua video (tương tự như FaceTime hoặc WhatsApp), nhưng trên nền tảng an toàn

#### Các Cuộc Hẹn Y Tế Từ Xa:

Thông dịch viên có thể được thêm vào cuộc gọi Zoom với bác sĩ của quý vị khi quý vị có cuộc hẹn Y Tế Từ Xa.

### Làm Thế Nào Tôi Có Thể Gọi Cho Fred Hutch Với Sự Hỗ Trợ Của Thông Dịch Viên Qua Điện Thoại?

Nếu quý vị cần gọi cho Fred Hutch với sự hỗ trợ của thông dịch viên qua điện thoại và quý vị nói tiếng Hàn, tiếng Quan Thoại, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha hoặc tiếng Việt:

- Gọi số [855.670.9798](tel:855.670.9798) và nghe ngôn ngữ của quý vị (ví dụ: “nhấn số ‘1’ nếu muốn sử dụng tiếng Tây Ban Nha”)

- Làm theo hướng dẫn quý vị nghe thấy

Nếu quý vị cần gọi cho Fred Hutch với sự hỗ trợ của thông dịch viên qua điện thoại và quý vị nói một ngôn ngữ không phải là tiếng Hàn, tiếng Quan Thoại, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha hoặc tiếng Việt, hãy:

- Gọi số do y tá hoặc nhà cung cấp của quý vị cung cấp hoặc gọi số [855.557.0555](tel:855.557.0555) khi được nhắc, gọi số “0” để được kết nối với nhân viên tổng đài
- Nói “interpreter” (“thông dịch viên”) bằng tiếng Anh
- Nói ngôn ngữ quý vị cần thông dịch
- Một thông dịch viên sẽ tham gia cuộc gọi

### **Tôi Bị Điếc hoặc Khiếm Thính. Làm Thế Nào Tôi Có Thể Tìm Được Thông Dịch Viên?**

Chúng tôi làm việc với các cơ quan địa phương để cung cấp thông dịch viên trực tiếp cho bệnh nhân bị điếc hoặc khiếm thính. Chúng tôi cũng có thể cung cấp dịch vụ phiên dịch từ xa qua cuộc gọi video. Để biết thêm thông tin về thông dịch viên cho bệnh nhân bị điếc hoặc khiếm thính, hãy gọi cho Interpreter Services Office (Văn Phòng Dịch Vụ Thông Dịch Viên) theo số 206.606.6419.